

**HAYER & BOECKER**



**Information**



**HAYER**  
**Sackverladeanlagen**  
**Bag loading machines**  
**Chargeurs pour sacs**  
**Máquinas para cargar sacos**

# Sackverladung für Handbetrieb

Allein für die LKW-Beladung gibt es über 100 verschiedene Beladelösungen; für Waggonbeladung mehr als 50. Die nachfolgenden Seiten zeigen die am häufigsten vorkommenden Beladbandkonstruktionen. Darüber hinaus liefern wir vollautomatische LKW-Beladeanlagen sowie Palettier- und Verpackungsanlagen. Wenn Sie Sack-Verladeprobleme haben, wenden Sie sich vertrauensvoll an uns. Wir werden gemeinsam mit Ihnen die für Sie bestmögliche Lösung finden.

There are over 100 different methods of loading trucks and more than 50 for railcars. The following pages give an indication of the most common types of belt loaders. In addition, we supply fully automatic truck loading plants as well as palletizing and packing plants. If you have bag loading problems you can approach us with full confidence so that we can together find the best possible solution.

Il existe plus de 100 solutions différentes rien que pour le chargement des camions et plus de 50 pour le chargement des wagons. Les pages suivantes montrent les types de tapis de chargement les plus courants. Nous fournissons, en outre, des encamionneuses, des palletiseurs et des ensacheuses entièrement automatiques. Pour tout problème de chargement des sacs, n'hésitez pas à vous adresser à nous en toute confiance. Nous trouverons en commun avec vous la solution qui sera la meilleure pour vous.

Tan solo para la carga de camiones existen más de 100 procedimientos distintos de carga; para cargar vagones ferroviarios existen más de 50. En las páginas siguientes presentamos los diseños de las cintas de cargamento más comunes. Suministramos, además, máquinas para cargamento de camiones, así como instalaciones de paletización y ensacado automáticas. Si Vd. tiene problemas de carga de sacos, no dude en comunicárnoslo. Junto con Vd. vamos a encontrar la mejor solución.

## Sackverlademaschinen

### LKW-Beladung

Maschinen für die Seitenbeladung, Heckbeladung und Beladung von oben in stationärer und mobiler Ausführung

### Waggonbeladung

Maschinen in mehrgliedriger und dreidimensionaler verstellbarer Ausführung für die Beladung von Waggons

### Manuelle Palettierung

Sackverlademaschinen als Palettierhilfe

### Truck loading

Machines for loading from the side, from the rear and from above in stationary and mobile design

### Railcar loading

Multi-stage and three-dimensionally adjustable designs for loading railcars

### Manual palletizing

Bag loading machines as palletizing aid

### Chargement en camions

Machines pour le chargement latéral, à l'arrière et du dessus en exécution stationnaire et mobile

### Chargement en wagons

Machines en exécution de plusieurs parts et réglable tridimensionnelle pour le chargement de wagons

### Palettisation manuelle

Chargeurs de sacs comme appareils aidant à la palettisation

### Cargamento de camiones

Máquinas para cargamento lateral, cargamento de popa y cargamento por arriba en ejecución estacionaria y móvil

### Cargamento de wagones

Máquinas en ejecución en varias piezas y ajustable tridimensional para el cargamento de wagones

### Paletización manual

Máquinas para cargar sacos como equipos de paletización

# LKW-Beladung Type HB 6

## LKW-Beladung

Einteilige Belademaschine für Seitenbeladung

## Truck loading

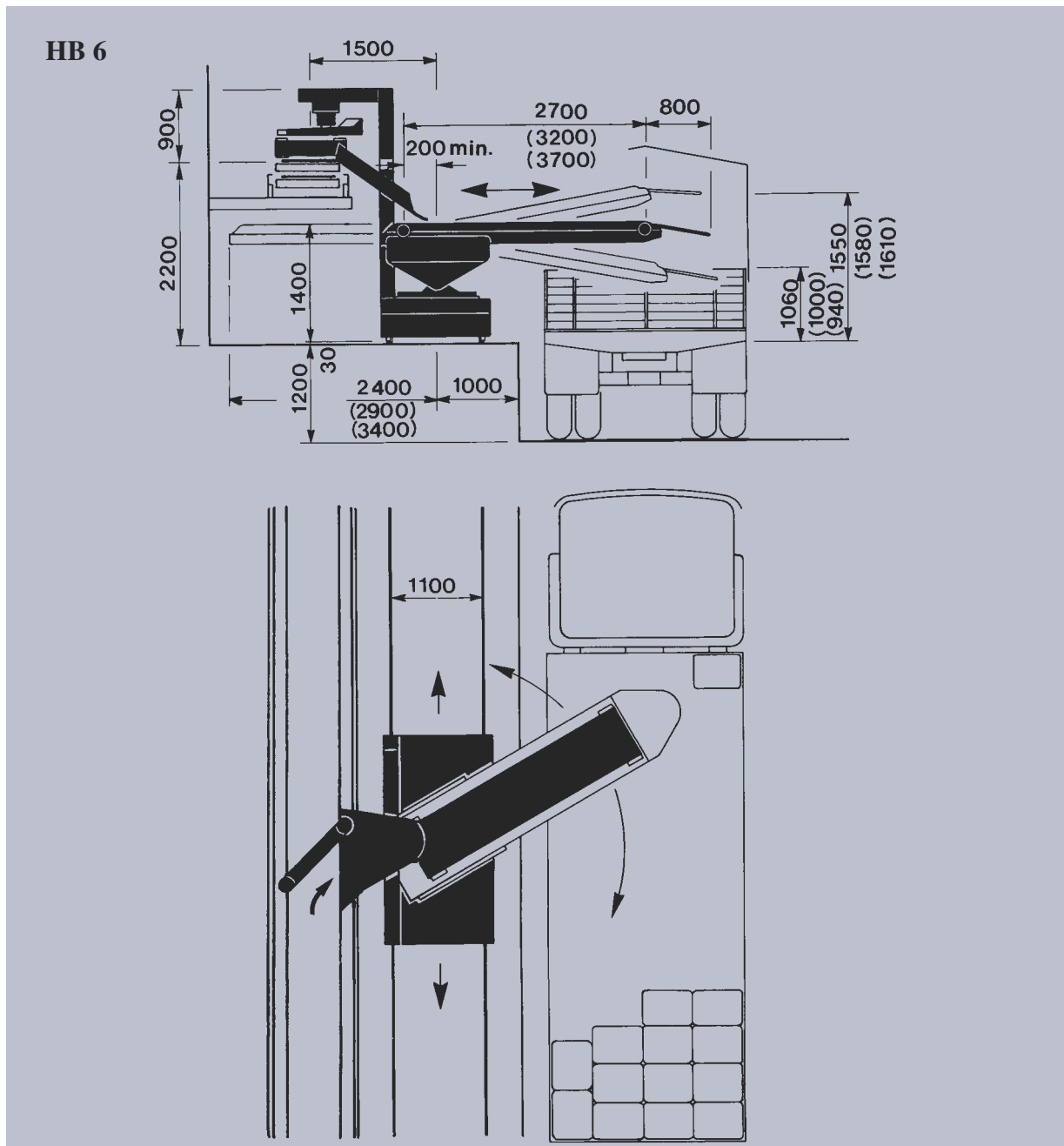
One-part loading machine for loading from the side

## Chargement de camions

Chargeur en une pièce pour le chargement latéral

## Cargamento de camiones

Máquina de cargamento, en una sola pieza, para cargamento lateral



# LKW-Beladung Type HB 7

## LKW-Beladung

Zweiteilige verfahrbare und teleskopierbare Belademaschine für Seitenbeladung

## Truck loading

Two-part, mobile and telescoping loading machine for loading from the side

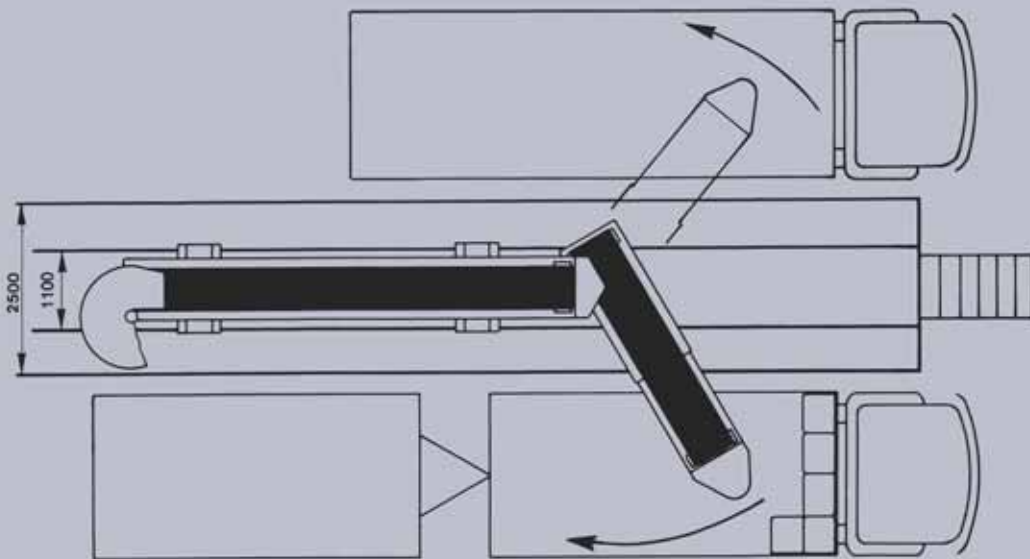
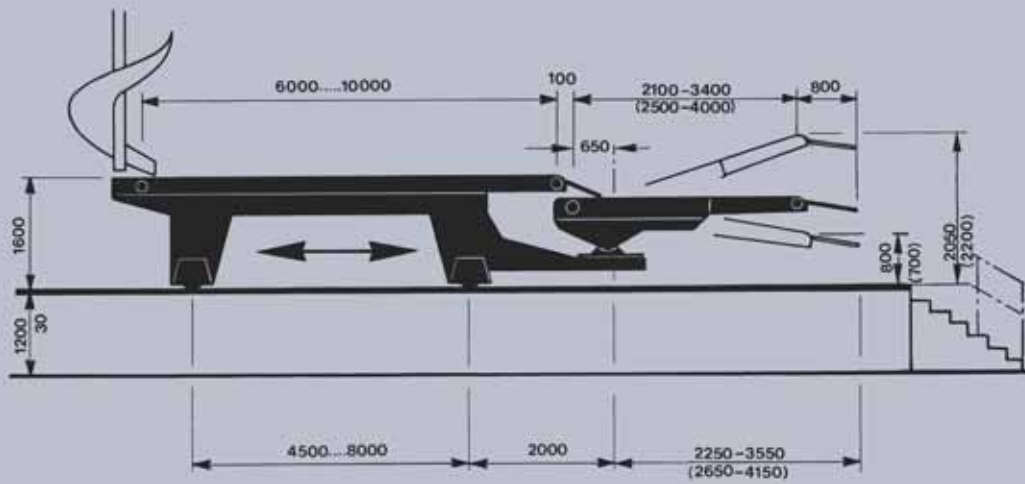
## Chargement de camions

Chargeurs mobile et télescopique, pour le chargement latéral

## Cargamento de camiones

Máquina de cargamento, móvil y telescópica, en dos piezas, para cargamento lateral

HB 7



# LKW-Beladung Type HB 9 und HB 15

## LKW-Beladung

Auf Schienen verfahrbare Belademaschinen für Heckbeladung

## Truck loading

Loading machines, mobile on rails, for loading from the rear

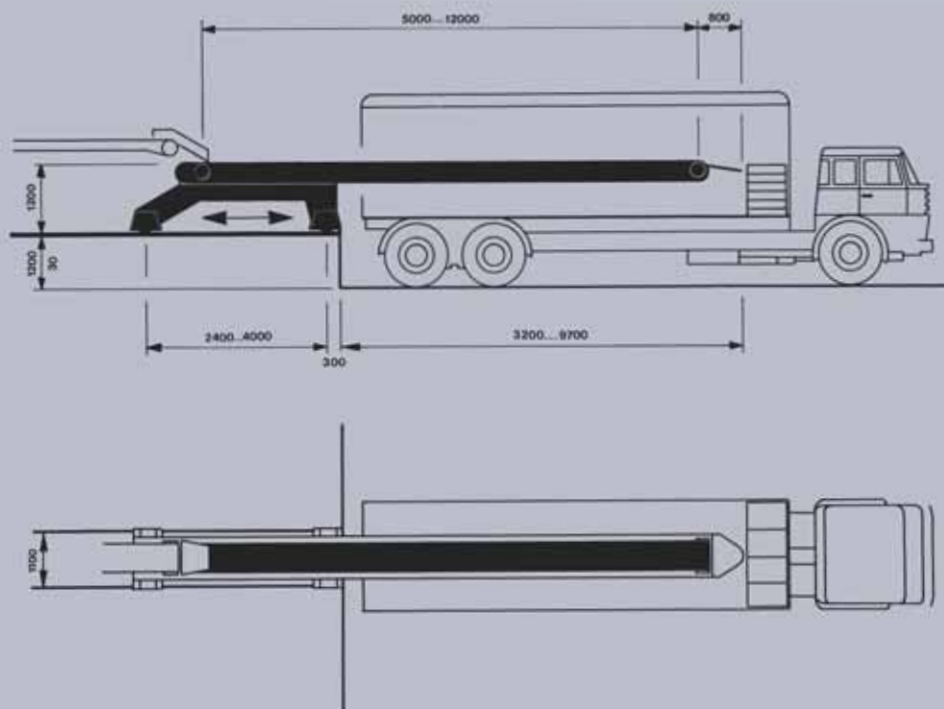
## Chargement de camions

Chargeurs mobiles sur rails pour le chargement des camions par l'arrière

## Cargamento de camiones

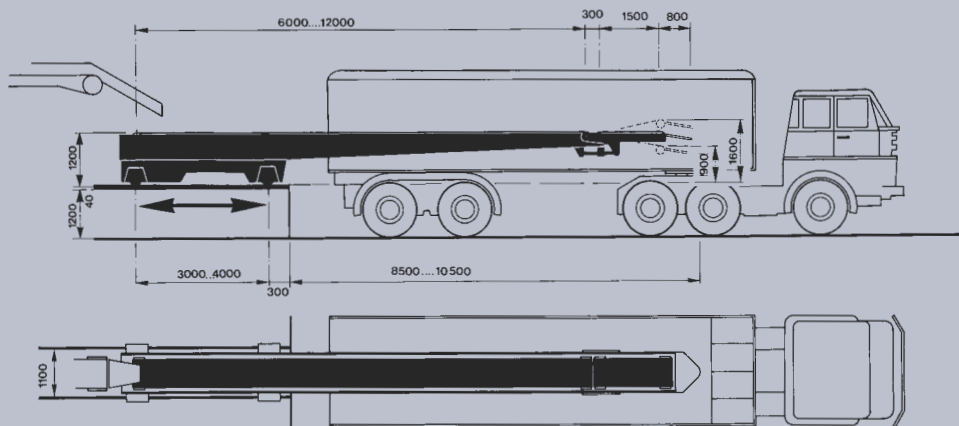
Máquinas de cargamento, móviles sobre carriles, para cargamento de popa

### HB 9



### HB 15

mit motorisch heb- und senkbarem Vorderteil



# LKW-Beladung Type HB 16

## LKW-Beladung

Zweiteilige auf Schienen verfahrbare Belademaschine für Heckbeladung mit heb- und senkbarem sowie schwenkbarem Vorderteil

## Truck loading

Two-part loading machine, mobile on rails, for loading from the rear, with raiseable, lowerable and slewing front part

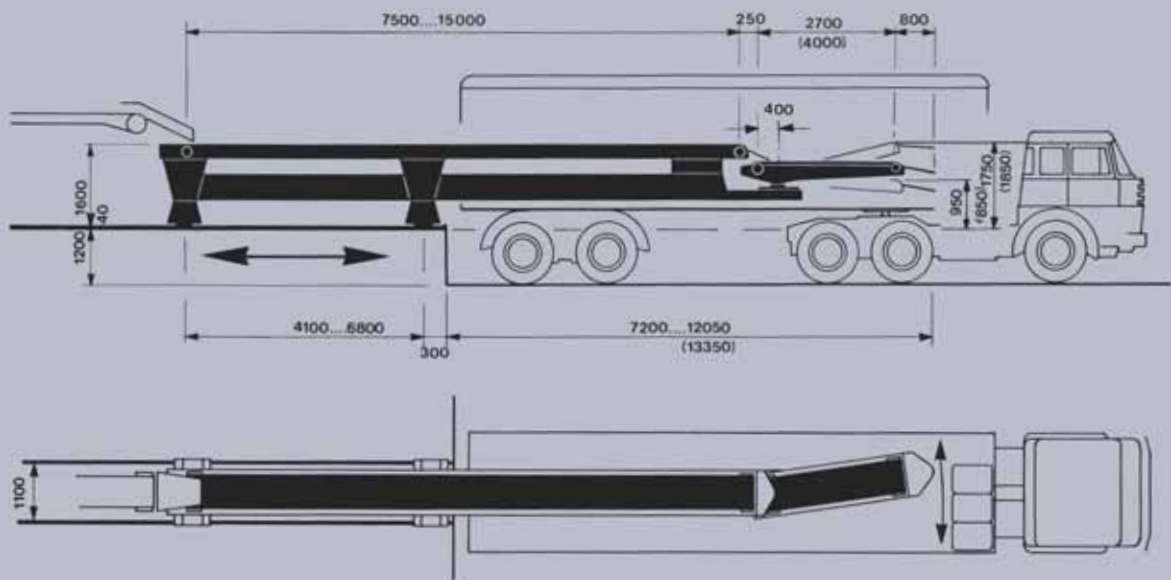
## Chargement de camions

Chargeur mobile sur rail, en deux pièces, pour le chargement des camions par l'arrière avec partie frontale pouvant monter, descendre et pivoter

## Cargamento de camiones

Máquina de cargamento, en dos piezas, móvil sobre carriles, para cargamento de popa con parte delantera elevable, bajable y giratoria

### HB 16



# LKW-Beladung Type HB 17 und HB 18

## LKW-Beladung

Belademaschinen für offene LKW für die Beladung von oben, auf Schienen verfahrbar

## Truck loading

Loading machines for open trucks for loading from above, mobile on rails

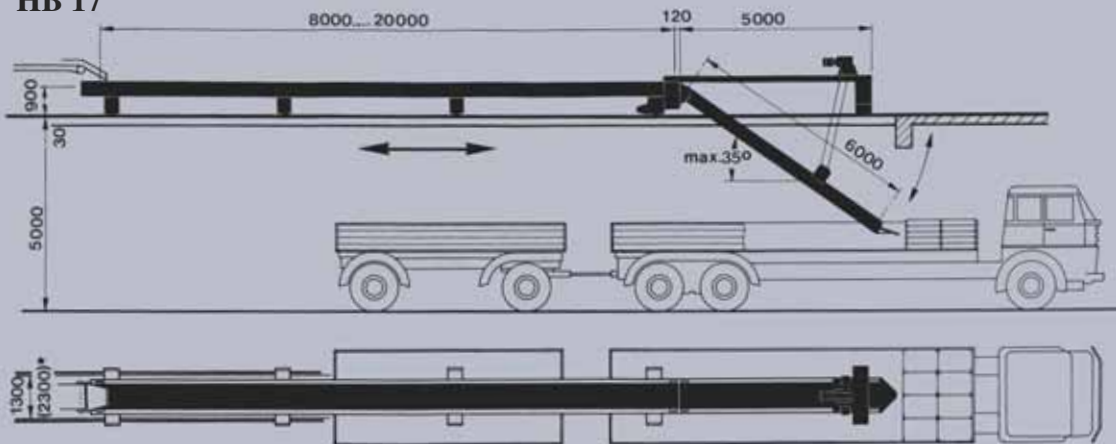
## Chargement de camions

Chargeurs mobiles sur rails pour le chargement par le dessus des camions ouverts

## Cargamento de camiones

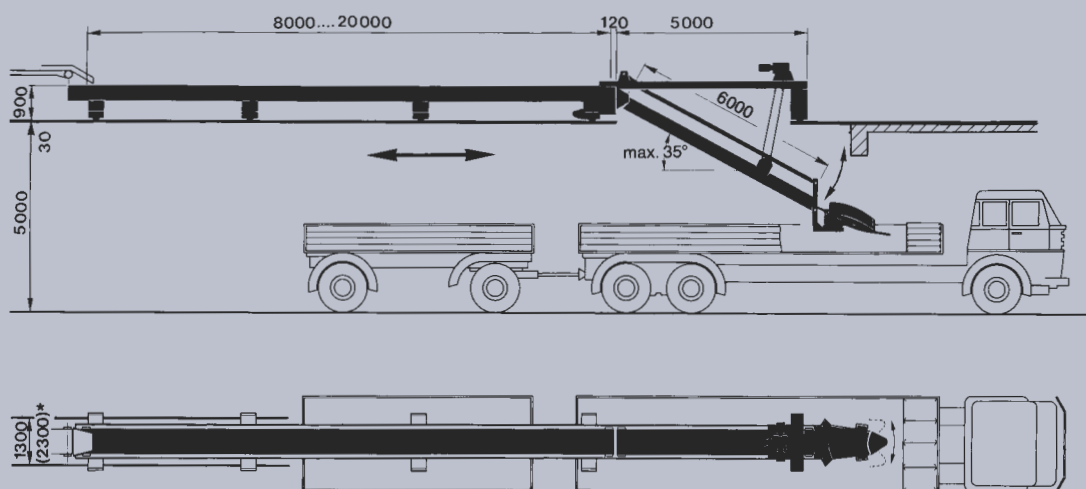
Máquinas de cargamento para cargar camiones abiertos por arriba, móviles sobre carriles

### HB 17



### HB 18

mit beidseitig schwenkbarer Schurre



Beide Typen sind auch mit breitem Fahrwerk für späteren Einbau eines Beumer-Autopac lieferbar.

# LKW-Beladung Type HB 19A und HB 20A

## LKW-Beladung

Heb- und senkbare Heckbelademaschinen für offene und geschlossene LKW

## Truck loading

Raiseable and lowerable machines for loading open and closed trucks from the rear

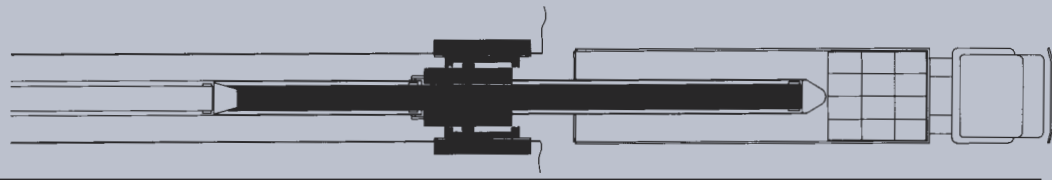
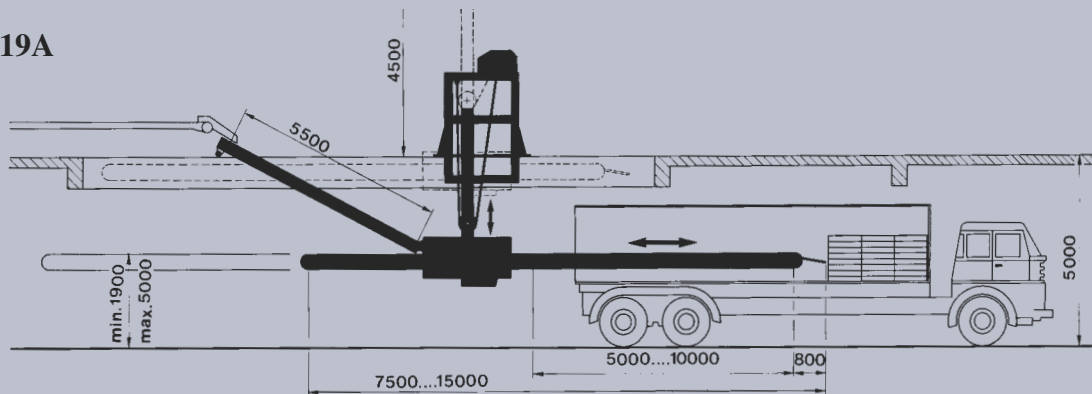
## Chargement de camions

Chargeurs pouvant monter et descendre, pour le chargement de l'arrière des camions ouverts et fermés

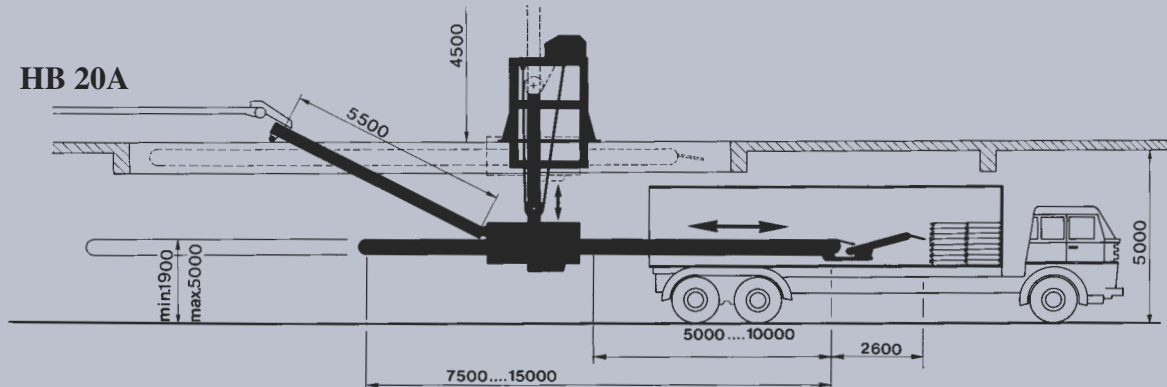
## Cargamento de camiones

Máquinas de cargamento de popa, elevables y bajables, para camiones abiertos y cerrados

### HB 19A



### HB 20A



Mit heb- und senkbarem sowie schwenkbarem Vorderteil.



# Waggonbeladung Type HB 21

## Waggonbeladung

Zweiteilige verfahrbare  
Waggonbelademaschine  
mit Teleskopkopf

## Railcar loading

Two-part mobile railcar  
loading machine with te-  
lescopic head

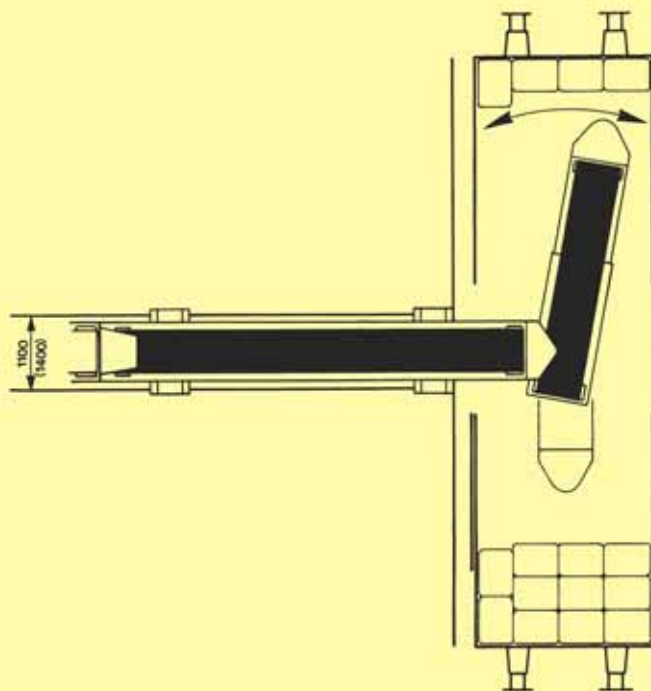
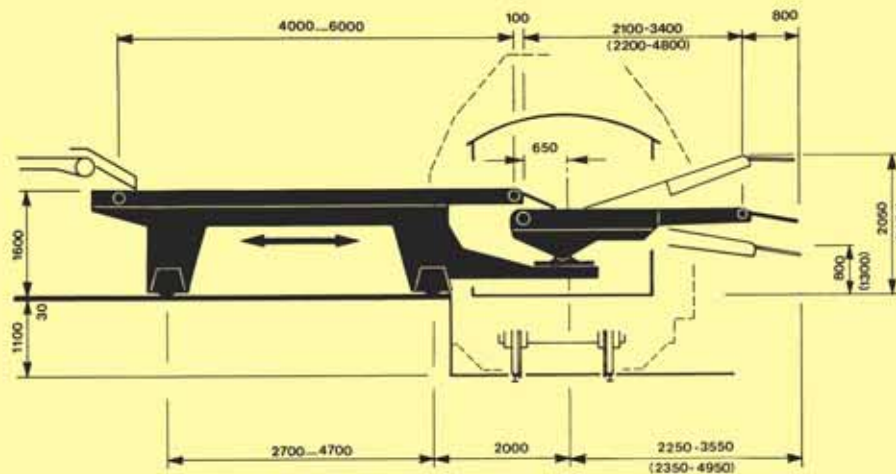
## Chargement de wagons

Enwaggonneuse mobile,  
en deux pièces, avec  
tête télescopique

## Cargamento de vagones

Máquina de cargamento  
de vagones, móvil, en dos  
piezas, con cabeza teles-  
cópica

HB 21



# Waggonbeladung Type HB 28

## Waggonbeladung

Zweiteilige verfahrbare und teleskopierbare Waggonbelademaschine mit Wagen

## Railcar loading

Two-part, mobile and telescoping railcar loading machine with carriage

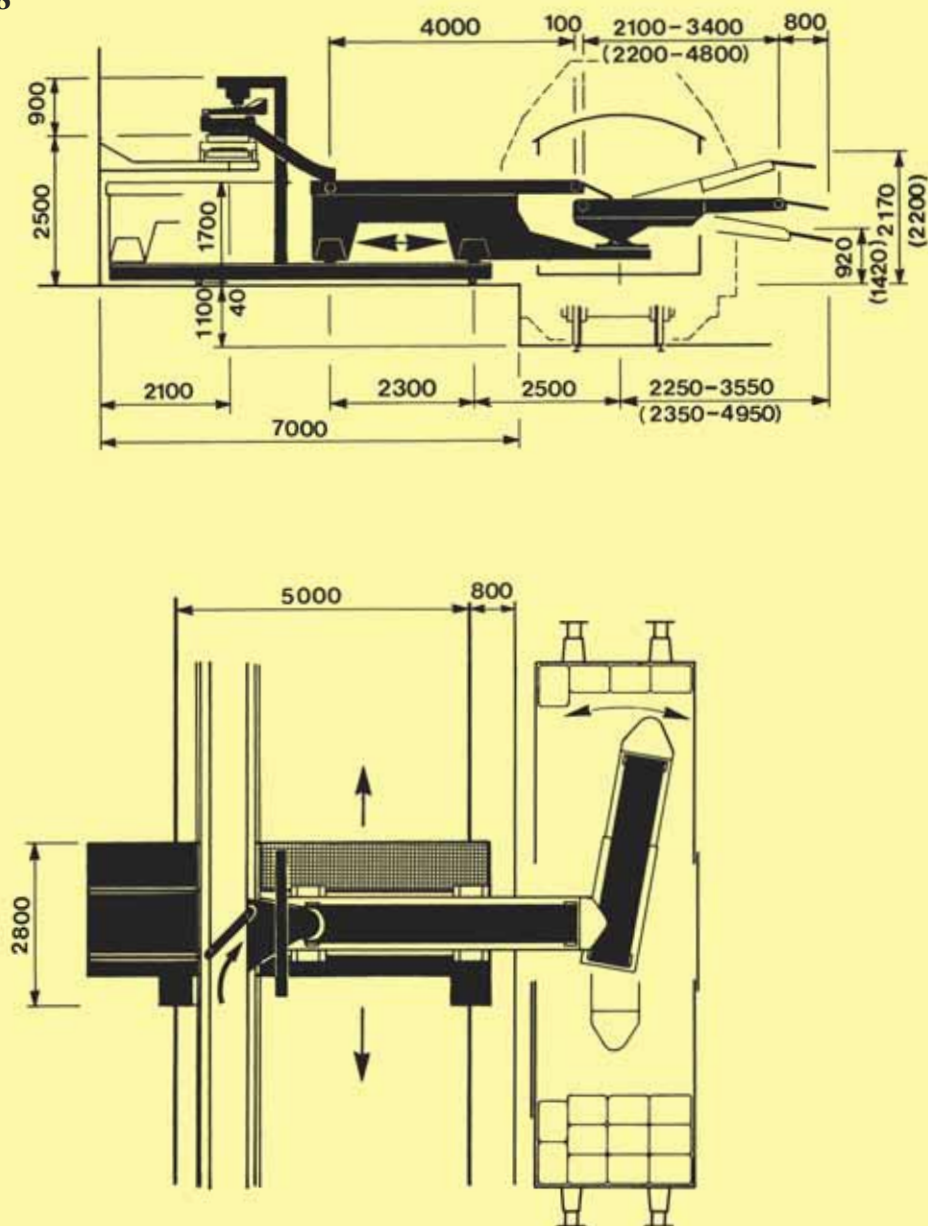
## Chargement de waggons

Chargeur mobile télescopique en deux pièces avec chariot

## Cargamento de vagones

Máquinas móviles y telescópicas en dos piezas para el cargamento de vagones con carruaje

HB 28



# Waggonbeladung Type HB 25 und HB 29

## Waggonbeladung

Dreiteilige verfahrbare und teleskopierbare Belademaschine für Großraumwaggons

## Railcar loading

Three-part, mobile and telescoping loading machine for large railcars

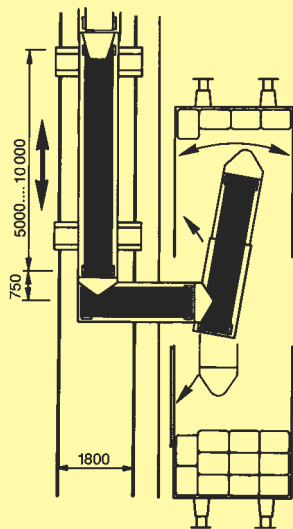
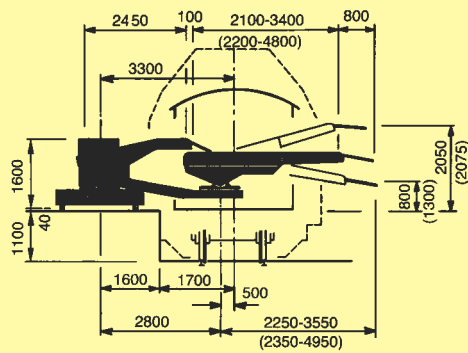
## Chargement de waggons

Chargeur mobile et télescopique, en trois pièces, pour le chargement des wagons à grande capacité

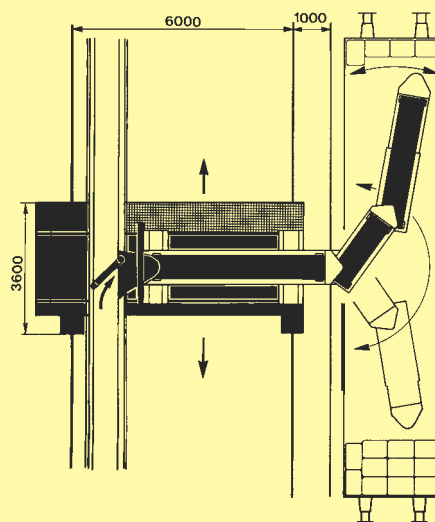
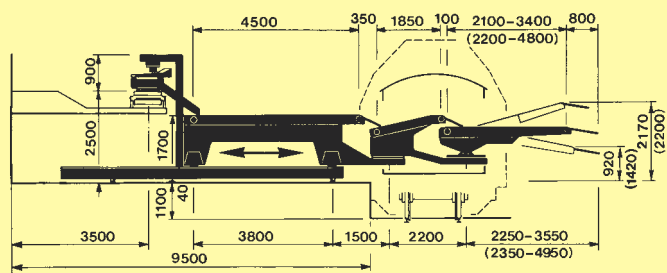
## Cargamento de vagones

Máquina móvil y telescópica, en tres piezas, para el cargamento de vagones de gran volumen

HB 25



HB 29



## HAVER & BOECKER

# Fortschritt und Qualität für das 21. Jahrhundert



LKW-Beladung „von oben“ Type HB 18



Waggonbeladung Type HB 25/HB 29

## HAVER & BOECKER

Postfach 33 20 • D-59282 OELDE, Germany • Telefon: 0 25 22-300 • Telefax: 0 25 22-30 4 03  
E-Mail: [mf@haverboecker.com](mailto:mf@haverboecker.com) • Internet: <http://www.haverboecker.com>

Tochtergesellschaft USA: HAVER FILLING SYSTEMS, INC.  
Telefon: +1-770 760-11 30 • Telefax: +1-770 760-11 81  
E-Mail: [sales@haverusa.com](mailto:sales@haverusa.com) • Internet: <http://www.haverusa.com>

Tochtergesellschaft Brasilien: HAVER & BOECKER Latinoamericana Mães. Ltda.  
Telefon: +55-19-3879-91 00 • Telefax: +55-19-3879-14 10  
E-Mail: [haverhbl@haverbrasil.com.br](mailto:haverhbl@haverbrasil.com.br) • Internet: <http://www.haverbrasil.com.br>

Tochtergesellschaft Frankreich: HAVER FRANCE S.A.R.L.  
Telefon: +33-1-39 11 80 80 • Telefax: +33-1-39 11 80 89  
E-Mail: [contact@haverfrance.fr](mailto:contact@haverfrance.fr) • Internet: <http://www.haverfrance.fr>